

Bedienungsanleitung

(Deutsche Originalversion)

Heisschneidegerät Typ HSG-1-VW (-K) (-ASV-M)



Diese Betriebsanleitung ist vertraulich zu behandeln.

Überlassung an Dritte ist verboten und verpflichtet zum Schadenersatz.

Alle Rechte, auch die der Übersetzung, vorbehalten. Kein Teil dieser Betriebsanleitung darf in irgendeiner Form ohne schriftliche Genehmigung der HSGM GmbH reproduziert oder unter Verwendung elektronischer Systeme verarbeitet, vervielfältigt oder verbreitet werden.



Bedienungsanleitung

Inhaltsverzeichnis:

1.	Verwendete Symbole	3
2.	Warnhinweiskonzept/Signalwörter	4
3.	Funktionsbeschreibung und Bestimmungsgemäße Verwendung.....	5
4.	Sicherheitshinweise.....	6
5.	Persönliche Schutzausrüstung.....	7
6.	Aufbau Gerät	8
7.	Inbetriebnahme.....	8
7.1.	Schneidenhalter zum Festanbau (Optional).....	10
7.2.	Luftgekühlter Schneidenhalter (Option -K)	10
7.3.	Absaugvorrichtung.....	10
7.3.1.	(Option -ASV-M in Verbindung mit Vakuumpumpe -ASP)	10
7.3.2.	(Option -ASV-M in Verbindung mit Vakuumpumpe -ASP (SP) Z.-Nr. G20091-000)	11
8.	Handhabung	12
9.	Wartung	12
10.	Behebung von Störungen.....	13
11.	Technische Daten.....	14
12.	Umgebungsbedingungen	14
13.	Ersatzteile	14
14.	Entsorgung	14
15.	Garantie	15
16.	EU-Konformitätserklärung	15



Bedienungsanleitung

1. Verwendete Symbole



Diese Bedienungsanleitung gehört zu diesem Produkt. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch, und bewahren Sie diese für den späteren Gebrauch auf!

Warnzeichen

In dieser Bedienungsanleitung und gegebenenfalls auch an dem Gerät, werden folgende Warnzeichen für Arbeitssicherheits-Hinweise benutzt, bei denen Gefahr für Leib und Leben von Personen besteht.

Beachten Sie diese Hinweise und verhalten Sie sich in diesen Fällen besonders vorsichtig.



Achtung Gefahr allgemein!



Gefahr durch elektrischen Strom oder Spannung!



Gefahr durch heiße Oberfläche!

Verbotszeichen



Nicht im Hausmüll entsorgen!

Gebotszeichen



Augenschutz benutzen!



Schutzkleidung benutzen!



Schutzhandschuhe benutzen!



2. Warnhinweiskonzept/Signalwörter

Diese Betriebsanleitung enthält Hinweise, die Sie zu Ihrer persönlichen Sicherheit sowie zur Vermeidung von Sachschäden beachten müssen. Die Hinweise werden durch eines der obigen Warnzeichen hervorgehoben, Hinweise zur alleinigen Information stehen ohne Warnzeichen. Je nach Gefährdungsstufe werden die Warnhinweise in abnehmender Reihenfolge wie folgt dargestellt.

Warnhinweise/Signalwörter



GEFAHR!

bedeutet, dass Tod oder schwere Körperverletzung eintreten wird, wenn die entsprechenden Vorsichtsmaßnahmen nicht getroffen werden.



WARNUNG!

bedeutet, dass Tod oder schwere Körperverletzung eintreten kann, wenn die entsprechenden Vorsichtsmaßnahmen nicht getroffen werden.



VORSICHT!

bedeutet, dass eine leichte Körperverletzung eintreten kann, wenn die entsprechenden Vorsichtsmaßnahmen nicht getroffen werden.



ACHTUNG!

bedeutet, dass Sachschaden eintreten kann, wenn die entsprechenden Vorsichtsmaßnahmen nicht getroffen werden.



HINWEIS!

bedeutet eine wichtige Information über das Produkt oder die Hervorhebung eines Dokumentationsteils, auf den besonders aufmerksam gemacht werden soll.

Beim Auftreten mehrerer Gefährdungsstufen wird immer der Warnhinweis zur jeweils höchsten Stufe verwendet.

Wenn in einem Warnhinweis mit dem Warndreieck vor Personenschäden gewarnt wird, dann kann im selben Warnhinweis zusätzlich eine Warnung vor Sachschäden angefügt sein.



3. Funktionsbeschreibung und Bestimmungsgemäße Verwendung



HINWEIS!

Das Gerät wird im gewerblichen Bereich eingesetzt.

Das Gerät eignet sich zum Trennen und gleichzeitigen Kantenverschweißen von Schnüren, Seilen, Tauen, Gurten und Geflechschläuchen aus vollsynthetischen Fasern wie Polyamide, Polyacrylnitril, Polyester, Polyäthylen usw.

Voraussetzung ist allerdings, dass das Material aus vollsynthetischen Fasern besteht, ohne Einschuss von nichtschmelzbaren Fäden.

Das über einen Sicherheits-Transformator elektrisch direkt beheizte Schneidband wird in 6 bis 8 Sekunden auf ca. 600 °C aufgeheizt. Jedes thermoplastische Material, das mit diesem Schneidband in Berührung kommt, schmilzt. Im Fadenverband haben die einzelnen Kett- und Schussfäden die Tendenz, bei genügend nahem Abstand ineinander zu fließen und bilden somit eine lückenlose, verschweißte Kante. Die so verschweißten Kanten fransen nicht aus, verhüten Einrisse und erübrigen in vielen Fällen ein Umnähen.



ACHTUNG!

Ein Betrieb unter widrigen Umgebungsbedingungen ist nicht zulässig.

Widrige Umgebungsbedingungen sind:

- Nässe oder zu hohe Luftfeuchtigkeit,
- Staub und brennbare Gase, Dämpfe oder Lösungsmittel,
- Starke Vibrationen.



Bedienungsanleitung

4. Sicherheitshinweise



ACHTUNG!

Bei Schäden, die durch Nichtbeachten dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, erlischt der Garantieanspruch! Für Folgeschäden übernehmen wir keine Haftung! Bei Sach- oder Personenschäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder Nichtbeachten der Sicherheitshinweise verursacht werden, übernehmen wir keine Haftung. In solchen Fällen erlischt jeder Garantieanspruch.



Hinweise

1	Aus Sicherheitsgründen ist das eigenmächtige Umbauen und/oder Verändern des Heisschneidegeräts nicht gestattet.
2	Als Spannungsquelle darf nur eine ordnungsgemäße Netzsteckdose (230 Volt / 50 Hz) des öffentlichen Versorgungsnetzes verwendet werden.
3	Geräte, die an Netzspannung betrieben werden, gehören nicht in Kinderhände. Lassen Sie deshalb in Anwesenheit von Kindern besondere Vorsicht walten
4	Achten Sie auf eine sachgemäße Inbetriebnahme des Heisschneidegeräts. Beachten Sie hierbei diese Bedienungsanleitung.
5	Die Inbetriebnahme ist von entsprechend qualifizierten Personen durchzuführen, damit der sichere Betrieb dieses Produktes gewährleistet ist. Der Betreiber muss dafür sorgen, dass alle Mitarbeiter, die mit dem Gerät umgehen, die Bedienungsanleitung gelesen und verstanden haben.
6	Alle Sicherheits- und Gefahrenhinweise an dem Gerät beachten und in lesbarem Zustand halten.
7	Stellen Sie sicher, dass beim Betrieb des Gerätes die Netzleitung nicht mit Hitze, Öl oder scharfen Kanten in Berührung kommt. Beschädigte Netzleitungen können Brände, Kurzschlüsse und elektrische Schläge verursachen.
8	Setzen Sie das Heisschneidegerät keinen hohen Temperaturen, starken Vibrationen oder Feuchtigkeit aus.
9	Neben den Sicherheitshinweisen in dieser Bedienungsanleitung müssen die gültigen Sicherheits-, Unfallverhütungs- und Umweltschutzvorschriften eingehalten werden.
10	Ersatzteile müssen den vom Hersteller festgelegten technischen Anforderungen entsprechen. Der Einbau von Teilen, die nicht Originalteile sind, kann zu einer Gefährdung von Menschen und Gerät führen. Dies schließt jede Haftung des Herstellers aus.



VORSICHT!

Die beim Schneiden entstehenden Dämpfe müssen bei Arbeiten in Räumen, mit einer Absaugvorrichtung direkt an der Schneidspitze entfernt werden, bzw. nur in gut durchlüfteten Räumen arbeiten.

PVC und PVC-beschichtete Materialien dürfen wegen der beim Schneiden entstehenden gesundheitsschädlichen Dämpfe nicht bearbeitet werden.



Bedienungsanleitung



VORSICHT!

Achten Sie beim Umgang mit dem Gerät auf Verbrennungsgefahr!

Die Schneide kann Temperaturen bis ca. 600 ° Celsius erreichen. Die Schneide nicht berühren, nachdem Sie das Gerät eingeschaltet haben. Das Gerät nicht an Gegenstände lehnen, solange die Schneide nicht völlig abgekühlt ist.



GEFAHR! LEBENSGEFAHR DURCH STROMSCHLAG!

Wenn Wasser in das Gehäuse eindringt, kann es zum tödlichen elektrischen Schlag kommen.

Das Gerät vom Wasser fernhalten.

Wenn Wasser eindringt, sofort den Stecker ziehen und das Gerät nicht mehr verwenden.

5. Persönliche Schutzausrüstung



HINWEIS

Bei allen Arbeiten an dem Gerät ist folgende Schutzausrüstung zu tragen:

- Augenschutz
- Schutzbekleidung
- Schutzhandschuhe



WARNUNG!

Geschmolzener Kunststoff und Spritzer können zu schweren Verbrennungen oder Augenschäden führen!

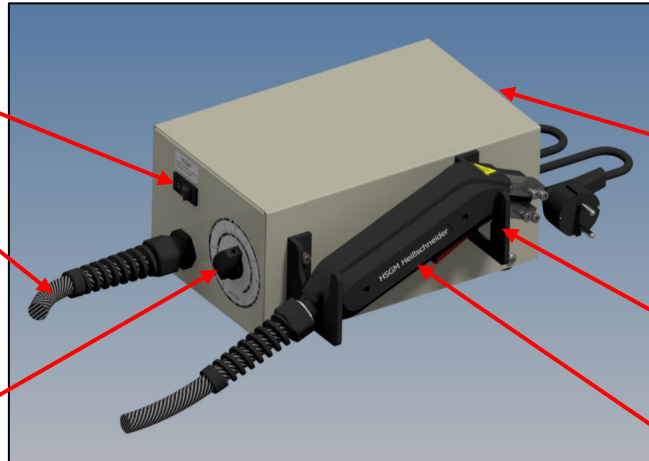
Bedienungsanleitung

6. Aufbau Gerät

EIN-AUS-Schalter
mit Beleuchtung

Schweißkabel SK

Leistungs-Stellknopf
= Temperatursteller



Auf der Rückseite des
Gehäuses befinden sich:
- Netzleitung mit
Schutzkontaktstecker
- Sicherungshalter

Auflagebügel*
2 Stück

Schneidenhalter M

7. Inbetriebnahme

- Befestigung der Auflagebügel* am Gehäuse. Zur Befestigung der Auflagebügel dürfen nur Schrauben M4 x 10 mit Unterlegscheibe und Zahnscheibe verwendet werden. (*Nur in Verbindung mit dem Schneidenhalter-M!)
- Prüfen Sie, ob die vorhandene Netzspannung mit der Spannungsangabe auf dem Typenschild übereinstimmt.
- Je nach der Art der vorzunehmenden Arbeit und der Stärke des Materials stehen verschiedene Schneidspitzen zur Verfügung. Beachten Sie hierzu bitte das Listenblatt Heisschneide-Geräte / Schneidspitzen.



HINWEIS!

Die Schneidspitze nur bei ausgeschaltetem Gerät einsetzen.

Die Wippe des Ein-Aus-Schalters steht auf Stellung -0- .

Dies bedeutet: Die Signallampe des Ein-Aus-Schalters leuchtet nicht.

Den Leistungs-Stellknopf nach links auf Min.-Stellung -0- drehen.

- Schneidspitze im Schneidenhalter befestigen.



ACHTUNG!

Beim Einsetzen der Schneidspitze ist auf eine feste Verschraubung zu achten, um einen einwandfreien Stromdurchgang zu gewährleisten. Schlechte Verbindungen bzw. lose Verschraubungen führen zu unnötiger Erwärmung der Klemmen, die Arbeitsleistung der Schneidspitze sinkt und die Erhitzung an einer oder beiden Klemmen kann zur Beschädigung des Schneidenhalters führen.



Bedienungsanleitung

- Nach Betätigung des Ein-Aus-Schalters ist das Gerät betriebsbereit. Die Signallampe des Ein-Aus-Schalters leuchtet.
- ☞ Die Schneidspitze darf sich jetzt noch nicht erwärmen.



HINWEIS!

Je nach Material, Stärke und Schnittgeschwindigkeit ist eine bestimmte Temperatur erforderlich.

Diese Einstellung erfolgt mittels des Leistungs-Stellknopfes (= Temperaturregler).

Nach einigen Übungsschnitten wird der Bediener leicht das richtige Gefühl für die Einstellung der Schneidentemperatur und der Führung des Schneidenhalters mit der Schneidspitze haben.

Die effektiven Einstellungen des Leistungs-Stellknopfes (= Temperaturregler) sind empirisch zu ermitteln, da der Leistungsbedarf der Schneidspitzen sehr stark von der Art und Stärke des zu schneidenden Materials abhängig und somit starken Schwankungen unterworfen ist, speziell bei allen Formschnitten (Rund, oval, eckig, winklig usw.), sowie der Länge des Kabels (Schweißkabel) zwischen Transformator (Gehäuse) und Schneidenhalter (Standard 2m).

- Schalthebel betätigen bzw. gedrückt halten. (Nur in Verbindung mit dem Schneidenhalter-M!)
- Drehen Sie den Temperaturregler langsam im Uhrzeigersinn nach rechts bis die eingesetzte Schneidspitze dunkelrot ist.



ACHTUNG!

Der Schalthebel darf nicht mechanisch arretiert oder elektrisch überbrückt werden.



HINWEIS!

Die Arbeits- bzw. Schneidunterlage sollte aus einem glatten Material sein, welches der Schneide möglichst wenig Wärme entzieht, damit die gesamte Leistung für den Schneidvorgang zur Verfügung steht.

Glas mit einer Dicke von 4-6 mm ist dafür bestens geeignet.

Nach Beendigung der Arbeit kann der Schneidenhalter in den Haltebügel abgelegt werden. Der Schalthebel geht selbsttätig in seine Endstellung zurück. (Nur in Verbindung mit dem Schneidenhalter-M!)



Bedienungsanleitung

7.1. Schneidenhalter zum Festanbau (Optional)

Das Gerät kann optional werkseitig mit einem Schneidenhalter zum Festanbau an einer kundenseitigen, vorhandenen Einrichtung, dem Klemmenstein Typ: NV-IV ausgestattet werden.

Bei dieser Ausführung ist der Kontakt zum Einschalten der Heizung am Schweißkabel durch das Zusammenführen der Schaltdrähte bereits gebrückt und die Auflagebügel entfallen.

7.2. Luftgekühlter Schneidenhalter (Option -K)

Das Gerät kann optional werkseitig mit einem luftgekühlten Schneidenhalter ausgestattet werden. Durch einen im Schweisskabel verlegten Luftschlauch wird Kühlluft in den Schneidenhalter geblasen. Dies dient der Kühlung der Anschlussklemmen für die Schneidespitze und der im Inneren befindlichen Schweisskabel. Dadurch können auch leistungsstarke Schneidspitzen über einen längeren Zeitraum betrieben werden, ohne dass der Schneidenhalter thermisch überlastet wird.

Auf der Rückseite des Gerätes ist ein Anschlussstecker für die Kühlluft und ein Drosselventil zur Einstellung der Kühlleistung montiert. Durch Drehen im Gegenuhrzeigersinn erhöht sich die Kühlleistung, durch Drehen im Uhrzeigersinn verringert sich die Kühlleistung.

7.3. Absaugvorrichtung

7.3.1. (Option -ASV-M in Verbindung mit Vakuumpumpe -ASP)

Das Gerät kann optional werkseitig oder auch nachträglich mit einer Absaugvorrichtung Typ –ASV ausgestattet werden. Dazu passend erhalten Sie folgendes Zubehör:

- 1) Vakuumpumpe Typ –ASP/ (SP) betriebsfertig ausgestattet mit einem Motorschutzschalter und einer 3m Netzzuleitung mit CEE Stecker 400V/16A. Die Ansaugluft wird der Pumpe gefiltert zugeführt über einen Ansaugfilter VF-11/4B 1.53.2.003 incl. Filterpatrone C112 2.53.2.0005.
- 2) Vakuumsaugschlauch mit Stahldrahtspirale Art.-Nr.: 2700190132 Ident.-Nr.: 113910 Ø i= 12mm / a=18mm



HINWEIS!

Für eine einwandfreie Funktion, ist auf die Durchlässigkeit der Saugeinrichtung zu achten und ggf. eine Reinigung vorzunehmen.

Bedienungsanleitung

7.3.2. (Option -ASV-M in Verbindung mit Vakuumpumpe -ASP (SP) Z.-Nr. G20091-000)

Das Gerät kann optional werkseitig oder auch nachträglich mit einer Absaugvorrichtung Typ –ASV ausgestattet werden. Dazu passend erhalten Sie folgendes Zubehör

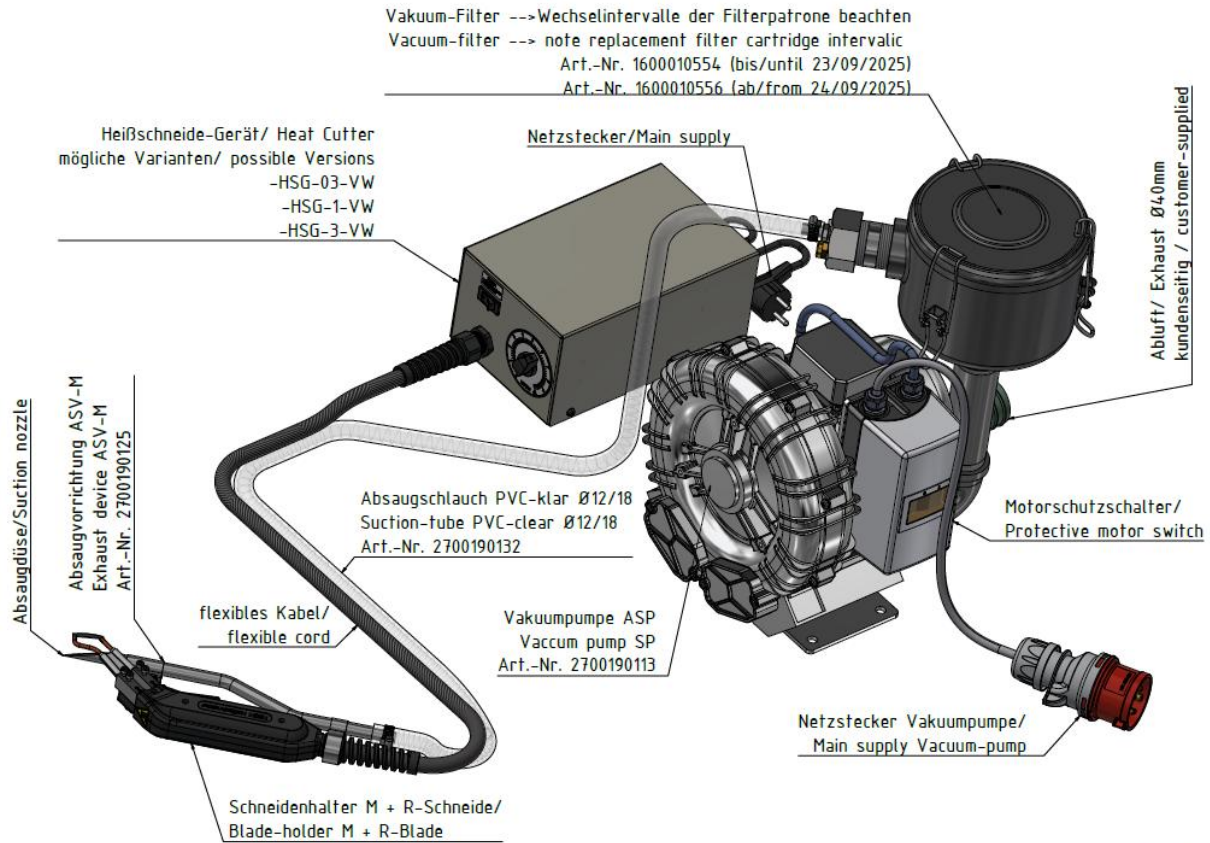


Abbildung ähnlich/
Similar illustration

Übersichtsskizze

- 1) Vakuumpumpe Typ –ASP/ (SP) betriebsfertig ausgestattet mit einem Motorschutzschalter und einer 3m Netzzuleitung mit CEE Stecker 400V/16A (optional mit 230V Schukostecker).

Die Ansaugluft wird der Pumpe gefiltert zugeführt über einen:

- Ansaugfilter ab 9/2025 F.003 1_1/4 (bis 9/2025 VF-11/4B 1.53.2.003) incl.
- Filterpatrone ab 9/2025 K.2051 (bis 9/2025 C112 2.53.2.0005)

- 2) Vakuumsaugschlauch mit Stahldrahtspirale Art.-Nr.: 2700190132 Ø i= 12mm / a=18mm



HINWEIS!

Für eine einwandfreie Funktion, ist auf die Durchlässigkeit der Saugeinrichtung zu achten und ggf. eine Reinigung vorzunehmen.



Bedienungsanleitung

8. Handhabung

Betreiben Sie Ihr Heisssschneidegerät niemals gleich dann, wenn es von einem kalten in einen warmen Raum gebracht wird. Das dabei entstehende Kondenswasser kann unter ungünstigen Umständen Ihr Heisssschneidegerät zerstören.



HINWEIS!

Lassen Sie Ihr Heisssschneidegerät zuerst uneingeschaltet auf Raumtemperatur kommen.



ACHTUNG!

Der Betreiber ist verpflichtet, das Gerät nur in einwandfreiem Zustand zu betreiben. Gefahrenstellen, die durch Verkettungen von Geräten entstehen, sind vom Betreiber zu sichern.

9. Wartung



ACHTUNG!

Vor Reinigung- oder Wartungsarbeiten das Gerät ausschalten und gegen unbeabsichtigtes Einschalten sichern.

Dies geschieht durch Ziehen des Netzsteckers.

Die Bedienperson muss von jedem Platz, zu dem sie Zugang hat, kontrollieren können, dass der Netzstecker immer noch entfernt ist.



VORSICHT!

Die Schneiden des Gerätes werden beim Betrieb sehr heiß.

Achten Sie beim Umgang mit den Schneiden von dem Gerät auf Verbrennungsgefahr.

Die Schneiden können Temperaturen bis ca. 600 ° Celsius erreichen.

Vor der Reinigung die Schneiden mindestens 15 min abkühlen lassen.



HINWEIS!

Eine Reparatur darf nur durch den Hersteller oder dessen Kundendienst erfolgen.



Bedienungsanleitung

Überprüfen Sie regelmäßig die technische Sicherheit Ihres Heißschneide-Geräts, z.B. Beschädigung der Netzleitung oder des Gehäuses. Wenn die Netzanschlussleitung dieses Geräts beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.

Wenn anzunehmen ist, dass ein gefahrloser Betrieb nicht mehr möglich ist, so ist das Gerät außer Betrieb zu setzen und gegen unbeabsichtigten Betrieb zu sichern. Netzstecker aus der Steckdose ziehen!



HINWEIS

Es ist anzunehmen, dass ein gefahrloser Betrieb nicht mehr möglich ist,

- wenn das Gerät sichtbare Beschädigungen aufweist,
- wenn das Gerät nicht mehr funktioniert und
- nach längerer Lagerung unter ungünstigen Verhältnissen, oder
- nach schweren Transportbeanspruchungen.

10. Behebung von Störungen



ACHTUNG!

Beachten Sie unbedingt die Sicherheitshinweise wie in Kapitel 4 beschrieben.

Mit diesem Heißschneidegerät haben Sie ein Produkt erworben, welches nach dem Stand der Technik gebaut wurde und betriebssicher ist.

Dennoch kann es zu Problemen oder Störungen kommen.

Deshalb möchten wir Ihnen hier beschreiben, wie Sie mögliche Störungen beheben können:

Problem	Mögliche Störungsursache	Behebung
Keine Funktion	EIN-AUS-Schalter nicht gedrückt	EIN-AUS-Schalter drücken
	Gerätenetzstecker nicht in der Steckdose	Gerätenetzstecker einstecken
	Schneide nicht festgeklemmt	Schneide festklemmen
	Eingebaute Feinsicherung durchgebrannt	Kundenservices kontaktieren



Bedienungsanleitung

11. Technische Daten

Gerätetyp	HSG-1-VW
Netzspannung:	230 V/115 V - 50/60 Hz
Schutzklasse:	I - Schutzerdung
Aufnahmeleistung:	Max. 160 W
Betriebsart:	Dauerbetrieb 100 % ED
Abmessungen:	155 x 220 x 105 mm
Gewicht:	5,8 kg
Sicherungsnnennwert:	Netzspannung 230/240 V: 1 A Träge Netzspannung 115 V: 2 A Träge
Sonstiges:	Netzschalter mit Signallampe Netzleitung 3 m lang, mit Schutzkontaktstecker

12. Umgebungsbedingungen

Gerätetyp	HSG-1-VW
Betriebstemperaturbereich (min. +max.):	+5 °C bis +40 °C
Rel. Luftfeuchtigkeit:	max. 85 %
Luftdruck:	600 bis 1000 hPa

13. Ersatzteile

Bei Ersatzteilbestellungen bitten wir um Angabe:

des Gerätetyps (Informationen zum Typ finden sie auf dem Typenschild oder in der Bedienungsanleitung)

der Gerätenummer (Die Gerätenummer finden sie auf dem Typenschild)

14. Entsorgung



HINWEIS!

Das Symbol der „durchgestrichenen Mülltonne“ bedeutet, dass das Gerät nicht in den Hausmüll gelangen darf!

Ein unbrauchbares Gerät kann beim Handel oder dem Hersteller unentgeltlich zurückgegeben werden, oder an einer ausgewiesenen Sammelstelle für Elektro- und Elektronik-Altgeräte entsorgt werden.

Sofern das alte Elektro- bzw. Elektronikgerät personenbezogene Daten enthält, sind Sie selbst für deren Löschung verantwortlich, bevor Sie es zurückgeben.



15. Garantie

Für dieses Gerät erhalten Sie 1 Jahr Garantie. Das Schneidband ist von der Garantie ausgenommen.

Der Garantieanspruch beginnt mit dem Tage des Kaufes.

Unter diese Garantie fallen alle Mängel, die auf eventuellen Material- oder Fabrikationsfehlern beruhen.



HINWEIS!

Die Garantie erlischt bei unsachgemäßer oder missbräuchlicher Behandlung.

16. EU-Konformitätserklärung

gemäß den Richtlinien:

2004/108/EC	„Elektromagnetische Verträglichkeit“
2006/95/EC	„Elektrische Betriebsmittel zur Verwendung innerhalb bestimmter Spannungsgrenzen“
2011/65/EC	„RoHS Richtlinie“

Hiermit erklären wir, dass das nachstehend bezeichnete Gerät in seiner Konzeption und Bauart sowie in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung den grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der o.g. Richtlinien entspricht. Bei einer mit uns nicht abgestimmten Änderung des Gerätes verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.

Hersteller / Inverkehrbringer:

HSGM
Heisssschneide-Geräte und -Maschinen GmbH
Industriestrasse 30
D-65366 Geisenheim - Germany

Beschreibung des Geräts:

Produktbezeichnung:	Kunststoffschneidwerkzeug
Typ:	HSG-1-VW
Daten:	230 V, 50 Hz (115 V, 60 Hz)
Nennleistung:	160 W

Datum der Erklärung: 08.10.2025

Unterschrift:

Geisenheim, 08.10.2025

Name und Position des Unterzeichners: Stephan Herrmann / Geschäftsführer